



NORSK FAGLITTERÆR
FORFATTER- OG
OVERSETTERFORENING

Individuell vederlagsordning



NORSK FAGLITTERÆR
FORFATTER- OG
OVERSETTERFORENING

Har du utgitt faglitterære verk
de siste tre årene?
Da kan du ha penger til gode!

Hvorfor en individuell vederlagsordning?

Hvilke lover og direktiver påvirker ordningen?



2.2.2014: Direktiv 2014/26/EU om kollektiv rettighetsforvaltning vedtas

- Formål: å modernisere systemet med kollektiv forvaltning av opphavsrett og nærstående rettigheter i medlemsstatene.

1.7.2021: Lov om kollektiv forvaltning av opphavsrett mv. iverksatt av Stortinget.

- Omfatter NFFO som mottaker av kollektive vederlagsmidler fra Kopinor og Norwaco.
- Lovens krav til forvaltning og fordeling av vederlag gjelder for vederlag innkrevd fra og med 2022.

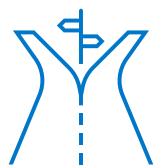
2023: NFFO pålagt å forvalte og fordele vederlagsmidler i henhold til loven.

Hvilke krav stilles til NFFO som følge av loven?

Loven sier:



Sikre at opphavere i større grad mottar kompensasjon basert på faktisk bruk av deres åndsverk.



Fordeling av kollektive vederlag skal skje i to faser:

1. Ordning basert på faktisk bruk av utgivelser
2. Andre tiltak som fremmer faglitteratur (som for eksempel stipender)



Vederlagsordning i 2024

Tidslinje

22. april



Ordningen
åpner

31. mai



Frist for å
fremme krav

Innen
31. august



Vedtak
fattes

Utgangen av
september



Midler
utbetales

Krav fremmes i [Stipend- og vederlagsportalen](#)

Hvilke verk kan du kreve vederlag for?

Vilkår:

- Må være en **faglitterær utgivelse**, som for eksempel lærebøker, reportasjebøker, biografier, selvhjelpslitteratur og håndbøker, historiske dokumentarer, fagbøker, artikler i tidsskrift og essay.
- **Pliktavlevert**
- Utgitt senest **31. desember året før søknadsåret** eller i ett av de to foregående årene. I 2024 kan du søke kompensasjon for verk utgitt i **2021, 2022 og 2023**.
- Utgivelsen må **generere vederlag til NFFO** gjennom kollektive forvaltningsorganisasjoner, som [Kopinor](#) og [Norwaco](#)
- Du kan ikke motta kompensasjon for verk du har fått reise- og diversestipend eller individuelle vederlag for tidligere
- Du må ha **opphavsrett** på verket ditt, og kan ikke motta kompensasjon for tekster utgitt under **åpne lisenser**, som [open access](#)

Hvordan beregnes vederlaget?

Grunnpris: til alle verk som kvalifiserer til individuelt vederlag

- Grunnpris per side originalverk: 80 kr
- Grunnpris per side oversettelse: 40 kr

Tilleggskompensasjon:

- Akademisk faglitteratur, forfattere: 20 kr per side
- Akademisk faglitteratur, oversettere: 10 kr per side
- Sakprosa for barn, læremidler i grunnskolen og i den videregående skolen, forfattere: 40 kr per side
- Sakprosa for barn, læremidler i grunnskolen og i den videregående skolen, oversettere: 20 kr per side

Begrensninger for utbetaling:

- Maksimumsutbetaling: 30 000 kroner
- Minimumsutbetaling: 1000 kroner



Definisjon av kategorier for tilleggskompensasjon

Basert på forleggerforeningens bokgrupper

(se <https://forleggerforeningen.no/bokgruppene/>)

Kategori	Bokgruppe	Hovedmålgruppe
Læremidler i grunn- og videregående skole	Bokgruppe 1	Elever og lærere ved grunn- og videregående skole
Akademisk faglitteratur	Bokgruppe 2 + vitenskapelige artikler, rapporter	Studenter, fagmiljøer, profesjonsmarkedet
Sakprosa for barn	Bokgruppe 3.3 og 3.4	Barn og unge

Hvordan søke?



NORSK FAGLITTERÆR
FORFATTER- OG
OVERSETTERFORENING

Ordninger

ÅPNE UTLYSNINGER

Her finner du stipender som er lyst ut, skjemaer for søknad om medlemskap og skjemaer for å få godkjent utgivelser som grunnlag for medlemskap / stipend.

Navn på ordning	Startdato	Sluttdato
Aktualitets- og debattstipend – 2024	02.01.2024 09:00	31.12.2024 23:30
Individuell vederlagsordning	01.09.2023 10:30	Løpende
Prosjekt- og arrangementsstøtte fra NFFO	11.09.2023 10:30	Løpende
Prosjektstipend – oversetter – 2024	02.01.2024 09:00	31.12.2024 23:30
Registrere utgivelse – forfatter	01.02.2018 00:00	Løpende
Registrere utgivelse – oversetter	01.02.2018 00:00	Løpende

Personvernerklæring

☐ Veiledning☒ **Om søker**☐ Utgivelser
3 felter igjen

Om søker

Søknadens tittel

IV -

Informasjon om søker

Fornavn

Etternavn

Epost

Telefon

☒ **Jeg erklærer at jeg har lest retningslinjene og ordningsbeskrivelsen, og at jeg har gitt riktige opplysninger. ✓**

Du finner retningslinjene og ordningsbeskrivelsen på våre [nettsider](#). Vi anbefaler deg å se nøye på punkt 1 og punkt 2 i Retningslinjer for individuell vederlagsordning.

Du kan bli utestengt fra å søke stipend dersom du oppgir uriktig informasjon av vesentlig karakter, se [Statutter for Det faglitterære fond](#) §10.

Husk at du ikke kan søke vederlag på bakgrunn av verk som du allerede har fått reise- og diversestipend eller individuelt vederlag for tidligere. [Du kan se en oversikt over dine tidligere søknader her.](#)

☒ **Fødselsnummer eller D-nummer (11 siffer) ✓**

12345678920

☐ **Kryss av dersom du ønsker at et eventuelt vederlag blir utbetalt til en utenlandsk bank** ⓘ☒ **Kontonummer ✓**

Det er kun norske kontonumre som kan oppgis her. Kontonummeret skrives uten mellomrom eller punktum.

Hvis kontonummeret ikke er skrevet på gyldig format vil du ikke kunne sende inn søknaden.

0000000000



Veiledning



Om søker

**Utgivelser**

2 felter igjen

Utgivelser

Nedenfor ser du totalsum vederlag for utgivelsene du har lagt inn i søknaden. Det kan søkes om maksimum 30 000 kroner per søknadsår.

Husk at du ikke kan søke vederlag på bakgrunn av verk som du allerede har fått reise- og diversestipend eller individuelt vederlag for tidligere. [Du kan se en oversikt over dine tidligere søknader her.](#)

Totalt vederlag

Skal du registrere forfatterutgivelser, oversetterutgivelser eller begge? ✓

Oversetterutgivelser ▼

Utgivelser *

Legg til

Har du ytterligere opplysninger om utgivelsene du har registrert? * ?

☐ Ja ☐ Nei

< Forrige

Send inn

2 felter igjen ➡

☐ Veiledning☒ Om søker☒ **Utgivelser**
2 felter igjen

Utgivelser

Nedenfor ser du

Husk at du ikke kan
[en oversikt over](#)

Totalt vederlag

Skal du registrere

Oversetterut

Utgivelser *

Legg til

Har du ytterligere

☐ Ja ☐ Nei

< Forrige

2 felter igjen

Personvernerklæring

Utgivelser

Totalt vederlag for følgende utgivelse

?

Utgivelsesår ✓ ?

2022 ▼

ISBN eller tilsvarende ?

Tittel *

Forlag / utgiver * ?

Totalt antall sider * ?

☐ Jeg bekrefter at dette verket ikke er utgitt under noen form for fri lisens, som Open Access * ?

Forfattet verk? *

☐ Ja ☐ Nei

Oversatt verk? * ?

☐ Ja ☐ Nei

Er verket akademisk faglitteratur? * ?

☐ Ja ☐ Nei

Er verket sakprosa for barn, læremidler i grunnskolen og i den videre skolen? * ?

☐ Ja ☐ Nei

Litteraturgruppe * ?

Bekreft

Avbryt

IV - XXXXXX

SØKNAD

Lagrer

☐ Veiledning☒ Om søker☒ **Utgivelser**
2 felter igjen

Utgivelser

Nedenfor ser du

Husk at du ikke kan
[en oversikt over](#)

Totalt vederlag

Skal du registrere

Oversetterut

Utgivelser *

Legg til

Har du ytterligere

☐ Ja ☐ Nei

< Forrige

2 felter igjen

Personvernerklæring

Utgivelser

Er verket sakprosa for barn, læremidler i grunnskolen og i den videre skolen? * ?

☐ Ja ☐ Nei

Litteraturgruppe * ?

Emnekategori * ?

Er dette et fellesverk? * ?

☐ Ja ☐ Nei

Er dette revisjon av en tidligere utgivelse? * ?

☐ Ja ☐ Nei

Skjemaet regner ut hvor mye vederlag du kan få på hvert punkt basert på informasjonen du har oppgitt. Se [Retningslinjer for individuell vederlagsordning](#) punkt 3 og 4 for nærmere info om størrelsen på vederlaget.

Grunnvederlag forfattet verk

Grunnvederlag oversatt verk

Tillegg forfatter, barn mm

Tillegg forfatter, akademisk

Tillegg oversettelse, barn

Tillegg oversettelse, akademisk

Bekreft

Avbryt

 Veiledning Om søker **Utgivelser**
1 felt igjen

Utgivelser

Nedenfor ser du totalsum vederlag for utgivelsene du har lagt inn i søknaden. Det kan søkes om maksimum 30 000 kroner per søknadsår.

Husk at du ikke kan søke vederlag på bakgrunn av verk som du allerede har fått reise- og diversestipend eller individuelt vederlag for tidligere. [Du kan se en oversikt over dine tidligere søknader her.](#)

Totalt vederlag

15280

Skal du registrere forfatterutgivelser, oversetterutgivelser eller begge? ✓

Oversetterutgivelser ▼

Utgivelser ✓

▼ ✓ 15280, 2022, bla bla, bla bla , 382, Generell sakprosa for voksne, Filosofi, psykologi, etikk, 30, 0, 15280, 0, 0, 0, 0



Legg til

Har du ytterligere opplysninger om utgivelsene du har registrert? * ?

☐ Ja ☐ Nei

< Forrige

Send inn

1 felt igjen ➡



NORSK FAGLITTERÆR
FORFATTER- OG
OVERSETTERFORENING

Ofte stilte spørsmål

Se nffo.no:

[Stipend og vedelag](#)
[- Ofte stilte spørsmål](#)

Ofte stilte spørsmål

Flere forfattere på et verk

Du må ha dokumentert opphavsrett til verket for å kunne ha krav på rettighetsvederlaget.

NFFO deler omfanget likt mellom alle opphavere (forfattere eller oversettere), med mindre dere kan dokumentere en annen fordelingsnøkkel. Vederlaget utbetales per side du har opphavsrett til.

- Dokumentasjon: Innholdsfortegnelse, forord, bekreftelse fra forlag, medforfattere eller forlagsavtalen.



Ofte stilte spørsmål

Illustrasjoner

Utgangspunktet for beregning av vederlag er antall sider i verket, alternativt antall skrevne tegn med mellomrom.

Illustrasjoner fører ikke til endringer i beregningen av rettighetsvederlag.



Ofte stilte spørsmål

Korte tekster

Bidraget ditt må derfor være på minst 10 sider eller 20 000 tegn med mellomrom.

Hvis dere er tre forfattere som har skrevet en utgivelse på 10 sider, vil hvert bidrag være 3 sider og dermed for kort.

Merk at du skal registrere alle bidragene fra samme verk samlet. Det vil si at hvis du har skrevet tre kapitler/artikler i samme utgivelse skal du kun registrere én utgivelse i skjemaet.

Husk å legge sammen sidetallet for alle tekstbidragene dine og skriv det inn i feltet Mitt sidebidrag i skjemaet.



Ofte stilte spørsmål

Revidert utgave

Hvis man har fått reisestipend eller vederlag for verket i 2021, 2022 eller 2023 har man ikke krav på rettighetsvederlag, med mindre man sender inn krav i 2024 for en revidert utgave. Det står vanligvis 2. utgave på kolofonsiden eller metadata i Oria. Merk at det må være ny utgave med nytt ISBN og ikke nytt opplag.

Dersom verket er en revisjon krediteres du for 30 prosent av revisjonens sidetall. Revisjonsgrad utover 30 prosent må du dokumentere ved å laste opp bekreftelse eller annen dokumentasjon som viser at den nye utgaven er mer omfattende enn originalutgaven.

Hvis man ikke har fått reisestipend eller vederlag for verket i 2021, 2022 eller 2023 har man krav på rettighetsvederlag, og kan sende inn nytt krav for revidert utgave i 2025, gitt at revidert utgave er utgitt i 2022 eller 2023.



Ofte stilte spørsmål

Verk som tidligere var opphavsrettslig beskyttet, men nå er åpent tilgjengelig

Hvis artikkelen ikke var åpent tilgjengelig i en periode mellom 2021–2023, kan det være mulig at du har krav på rettighetsvederlag selv om verket nå er åpent tilgjengelig.

Merk at når et verk er åpent tilgjengelig så har du frasagt deg den økonomiske opphavsretten til verket og du vil ikke kunne få betalt for nedlasting, deling eller kopiering av verket.

Du er ansvarlig for selv å sende inn dokumentasjon på at verket ikke har vært underlagt en åpen lisens tidligere.



Ofte stilte spørsmål

Har mottatt reise- og diversestipend eller individuelle vederlag 2023

Rettighetsvederlag utbetales kun til verk som:

- ikke tidligere har mottatt kollektive vederlagsmidler fra NFFO gjennom reise- og diversestipendordningen
- ikke tidligere har mottatt rettighetsvederlag gjennom individuell vederlagsordning

Hvordan finner jeg ut hvilket verk jeg har fått reise- og diversestipend for?

- Undersøk om du har mottatt vedtak på e-post om reise- og diversestipend i 2022 eller 2023. Logg inn i Stipend- og vederlagsportalen og klikk på Søknader og utgivelser. Sjekk om du har godkjente utgivelser som ble utgitt i 2021 eller 2022.
- For rettighetsvederlag: Sjekk vedtaksbrev sendt til din e-post i desember 2023.



NORSK FAGLITTERÆR
FORFATTER- OG
OVERSETTERFORENING

Spørsmål?

Frist 31. mai kl. 15.00



NORSK FAGLITTERÆR
FORFATTER- OG
OVERSETTERFORENING